



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

<b><u>Nivel:</u></b>	Terciario
<b><u>Carrera:</u></b>	Profesorado en Informática
<b><u>Ejes:</u></b>	Disciplinar
<b><u>Instancia curricular:</u></b>	Inglés Técnico I
<b><u>Cursada:</u></b>	Anual
<b><u>Carga horaria:</u></b>	3 horas cátedra semanales
<b><u>Profesora:</u></b>	Livia Carolina Ravelo
<b><u>Año:</u></b>	2014

### **OBJETIVOS/PROPÓSITOS:**

#### **Objetivos generales:**

Que el alumno...

Sea capaz de desarrollar las competencias lingüísticas y comunicativas necesarias para la comprensión de textos sencillos en inglés, a través de la identificación del sentido comunicativo del texto dado.

Desarrollar el hábito de análisis y síntesis y de elaboración de hipótesis respecto del material dado.

### **Objetivos específicos:**

Que el alumno logre...

Elaborar predicciones sobre el contenido de un texto dado haciendo uso del paratexto, material icónico y conocimientos previos del tema en cuestión.

Identificar la tipología textual de un texto dado (material de divulgación científica, manuales, instructivo, etc.) de acuerdo con la organización estructural del texto y las convenciones que le son propias.

Hacer de estrategias tales como: identificación de tecnicismos, y de palabras claves, deducción de posibles significados de vocabulario nuevo, identificación de ideas principales y de ideas secundarias, reconocimiento de la distribución de información dada (tema) e información nueva (rema), reconocimiento de elementos cohesivos.

Utilizar el diccionario como herramienta para identificar, ante la búsqueda de una palabra, el significado o entrada que sea pertinente de acuerdo con el marco contextual.

### **CONTENIDOS/UNIDADES TEMÁTICAS**

#### **Contenidos textuales y discursivos:**

De la palabra a la oración. Reconocimiento de la oración simple y compleja y noción de párrafo.

Parataxis (yuxtaposición y coordinación)

Hipotaxis (subordinación)

Elementos que generan cohesión textual: Referencia (anáfora, catáfora, sustitución léxica), elipsis, conectores. Cohesión léxica (repetición, antonimia, cadena cohesiva, campos semánticos)

Tema y Rema (noción de información dada y nueva)

#### **Contenidos gramaticales:**

Presente Simple y Continuo  
Pasado Simple y Continuo  
Verbos modales (can, could, may, might, should)  
Usos de WILL  
Oraciones condicionales (0 y 1).  
Imperativo  
Voz pasiva  
Construcción impersonal  
Proposición adjetiva (restrictiva y no restrictiva)  
Palabras transparentes  
Falsos cognados  
Vocabulario específico del área

## **TRABAJOS PRÁCTICOS**

Ejercicios individuales o en grupos sobre comprensión lectora de textos auténticos y sobre vocabulario técnico del área disciplinar.

## **RÉGIMEN DE APROBACIÓN DE LA MATERIA:**

Se tomarán dos exámenes parciales y una serie de trabajos prácticos a lo largo de la cursada. Cada evaluación parcial tendrá un recuperatorio; los mismos se tomarán durante el desarrollo del curso en forma separada. Cuando exista recuperatorio se considerará, a los efectos del promedio, solamente la nota del recuperatorio.

### **Condiciones sin examen final:**

75% de asistencia a clases.

Nota no inferior a 6 (seis) en cada uno de los dos exámenes parciales.

Nota no inferior a 6 (seis) en cada uno de los dos exámenes recuperatorios, en caso de no aprobar los parciales. Cuando exista recuperatorio se considerará, a los efectos del promedio, solamente la nota del recuperatorio.

75% de trabajos prácticos aprobados y entregados en tiempo y forma.

### Condiciones con examen final

60% de asistencia a clases.

Nota no inferior a 4 (cuatro) en cada uno de los dos exámenes parciales.

Nota no inferior a 4 (cuatro) en cada uno de los dos exámenes recuperatorios, en caso de no aprobar los parciales. Cuando exista recuperatorio se considerará, a los efectos del promedio, solamente la nota del recuperatorio.

75% de trabajos prácticos aprobados y entregados en tiempo y forma.

Si el alumno cumpliera con la cantidad pero no con la calidad de las instancias de evaluación requeridas, podrá rendir un examen integrador, en el último mes del ciclo lectivo, al sólo efecto de acordarle o no el derecho de presentarse a examen final.

### Régimen para el alumno libre

Aprobación de un examen escrito con una nota no inferior a 4 (cuatro)

En caso de aprobar el examen escrito se le tomará un examen oral que referirá a lo desarrollado en la prueba escrita, remitiendo a los contenidos del programa de estudios.

### **BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA**

Material de cátedra provisto por la docente de textos auténticos de diversas fuentes y ejercicios gramaticales y de vocabulario, que se especifican a continuación:

Boeckner, K. y Brown, P. (1993) *Oxford English for Computing*. Oxford: Oxford University Press.

Glendinning, E. y McEwan, J. (2002) *Basic English for Computing*. Oxford: Oxford University Press.

McCarthy, M. (2002). "Technology" en *English vocabulary in Use*. Cambridge: CUP. Pp. 136-139

Marks, J. (2007) *Check your English vocabulary for computers and information technology*. London: A&C Black.

Remacha Esteras, S. (2000) *Infotech English for computer users*. Cambridge: CUP.

Remacha Esteras, S. y Fabr e, E (2007) *Professional English in Use, ICT for computers and the internet*. Cambridge: CUP.

### **BIBLIOGRAF A GENERAL**

Alcaraz Var o, E. (2000) *El ingl es profesional y acad mico*. Alianza Editorial.

Doff, A., Jones, C. y Mitchell, K. (1983). *Meanings into words*. Cambridge: CUP.

Murphy, R. (1989). *Essential Grammar in Use*. Cambridge: CUP.

Murphy, R. (1989). *Grammar in Use*. Cambridge: CUP

#### **Diccionarios:**

*The Oxford Spanish Dictionary*. Oxford University Press.

*Diccionario de T rminos de Computaci n e Internet*. Pearson.

*Dictionary of Computer and Internet Terms*. Barron's Educational.

*Dictionary of Personal Computing and the Internet*. Peter Collins-Publishing.

Prof. Livia Carolina Ravelo